

# **KitchenAid®**

## **STAINLESS STEEL BOWL**

**KSM5SSB**

### **OWNER'S MANUAL**

<b>EN</b>	<b>Owner's Manual</b>	<b>2</b>
<b>FR</b>	<b>Manuel du propriétaire</b>	<b>5</b>
<b>ES</b>	<b>Manual del propietario</b>	<b>8</b>

# PRODUCT SAFETY

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed. Please refer to the basic Important Safeguards as outlined in the “Owner’s Manual” included with your Stand Mixer.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

## PRODUCT ASSEMBLY

### ATTACHING THE STAINLESS STEEL BOWL

#### BEFORE FIRST USE

Your Stand Mixer is individually adjusted at the factory for optimal performance. When using the Stainless Steel Bowl, it may be necessary to readjust the beater-to-bowl clearance. Please refer to the Stand Mixer “Product Guide” for complete information on adjusting the beater-to-bowl clearance, or call **1-800-541-6390** Monday through Friday 8-8 EST, and we would be happy to assist you in making this adjustment.

**IMPORTANT:** Before use, wash with hot, soapy water; rinse and dry thoroughly. It is not necessary to season the Stainless Steel Bowl before use.

**NOTE:** This Stainless Steel Bowl is designed to fit all 4.5 and 5 quart Tilt Head Stand Mixer models except model KN15E1X. Follow these instructions to attach the Stainless Steel Bowl to your Stand Mixer.

1. Turn the Stand Mixer off (O) and unplug.
2. Unlock and lift the Motor Head. Then, lock\* the head to keep it lifted.
3. Place the bowl on the Clamping Plate to secure in place.
4. Attach the appropriate accessory for your recipe, using the directions in the Stand Mixer “Product Guide”. Then place the Motor Head back in the down position and lock into place.

## PRODUCT DISASSEMBLY

### REMOVING THE STAINLESS STEEL BOWL

1. Turn the Stand Mixer off (O) and unplug.
2. **Raise the Motor Head:** Unlock and lift the motor head. Then, lock\* the head to keep it lifted.
3. **Remove the accessory:** Press the accessory upward, turn it and pull it away from the beater shaft.
4. **Remove the Stainless Steel Bowl:** Twist to unlock the bowl from the clamping plate.

\*Locking option is available on selected models.

# CARE AND CLEANING

**IMPORTANT:** Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. The Stainless Steel Bowl may be washed in an automatic dishwasher on the top or bottom rack; or, clean thoroughly in hot sudsy water and rinse completely before drying.
2. The Stainless Steel Bowl should be placed upside down if washing in an automatic dishwasher.

## STAINLESS STEEL BOWL CARE

- To remove baked-on food, soak the Stainless Steel Bowl in hot, soapy water for 15-20 minutes or as needed before placing it in the dishwasher.
- The Stainless Steel Bowl can be stored in the freezer. The non-porous Stainless Steel Bowl will not absorb odors, flavors, or bacteria from food.
- Always dry the Stainless Steel Bowl thoroughly before storing.
- After using the Stainless Steel Bowl with the Stand Mixer, some marks may appear where the bowl locks in to the base of the Stand Mixer. The marks are normal and can be removed by cleaning with an abrasive cleaner and sponge.

# LIMITED WARRANTY AND SERVICE

## KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

**Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.**

1. KitchenAid Will Pay for Your Choice of:



Hassle-Free Replacement of your product. See the "Arranging for Service" section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**

- a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
- b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
- c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
- d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
- e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
- f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
- g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
- h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
- i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
- j) Consumable parts or accessories.

3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**

Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.

#### **4. HOW STATE LAW APPLIES**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

#### **HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO**

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement product, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original product and send it back to KitchenAid.

#### **HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA**

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, we will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement product, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original product and send it back to KitchenAid.

#### **ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS**

##### **In the United States and Puerto Rico:**

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:  
Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

##### **Outside the United States and Puerto Rico:**

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

##### **For service information in Canada:**

Call toll-free **1-800-807-6777**.

##### **For service information in Mexico:**

Call toll-free **01-800-0022-767**.

# SÉCURITÉ DU PRODUIT

## IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires. Consulter les consignes de sécurité importantes du « Manuel de l'utilisateur » fourni avec le batteur sur socle.

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

## ASSEMBLAGE DU PRODUIT

### FIXER LE BOL EN ACIER INOXYDABLE

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ce batteur sur socle a été réglé individuellement à l'usine pour assurer une performance optimale. Lors de l'utilisation du bol en acier inoxydable, il peut être nécessaire de réajuster l'espace entre le batteur et le bol. Consulter le « Guide de produit » du batteur sur socle pour obtenir des informations complètes sur la façon d'ajuster l'espacement bol-batteur ou composer le **1 800 541-6390** du lundi au vendredi de 8 h à 20 h HNE, nous nous ferons un plaisir de vous aider à effectuer cet ajustement.

**IMPORTANT** : Avant utilisation, laver avec de l'eau chaude et savonneuse; rincer et sécher complètement. Il n'est pas nécessaire d'apprêter le bol en acier inoxydable avant de l'utiliser.

**REMARQUE** : Ce bol en acier inoxydable est conçu pour s'adapter à tous les batteurs sur socle à tête inclinable de 4,5 et 5 pintes, à l'exception du modèle KN15E1X. Suivre ces instructions pour fixer le bol en acier inoxydable au batteur sur socle.

1. Éteindre et débrancher (O) le batteur sur socle.
2. Déverrouiller et lever la tête du moteur. Verrouiller\* ensuite la tête pour la garder levée.
3. Placer le bol sur la plaque de serrage pour le verrouiller en place.
4. Fixer l'accessoire adapté à votre recette en suivant les instructions figurant dans le guide du produit du batteur sur socle. Rabattre ensuite la tête du moteur et verrouiller en place.

## DÉMONTAGE DU PRODUIT

### RETIRER LE BOL EN ACIER INOXYDABLE

1. Éteindre et débrancher (O) le batteur sur socle.
2. **Soulever la tête du moteur** : Déverrouiller et lever la tête du moteur. Verrouiller\* ensuite la tête pour la garder levée.
3. **Retrait des accessoires** : Pousser l'accessoire vers le haut, le faire tourner, puis le retirer de l'arbre du batteur.
4. **Retirer le bol en acier inoxydable** : Faire tourner le bol afin de le déverrouiller de la plaque de serrage.

\*verrouillage est ensuite disponible sur certains modèles.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**IMPORTANT :** Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

1. Le bol en acier inoxydable est lavable au lave-vaisselle dans le panier supérieur ou inférieur. Il est également possible de le nettoyer avec soin à l'eau chaude savonneuse et de le rincer complètement avant de le sécher.
2. Le bol en acier inoxydable doit être placé à l'envers dans le cas d'un lavage au lave-vaisselle.

## ENTRETIEN DU BOL EN ACIER INOXYDABLE

- Pour éliminer les résidus alimentaires ayant adhéré pendant la cuisson, laisser tremper le bol en acier inoxydable dans de l'eau chaude et savonneuse pendant 15 à 20 minutes, ou au besoin, avant de le mettre au lave-vaisselle.
- Le bol en acier inoxydable peut être mis au congélateur. Le bol en acier inoxydable non poreux ne s'imprègne pas des odeurs ni des arômes et n'absorbe pas les bactéries présentes dans les aliments.
- Toujours sécher complètement le bol en acier inoxydable avant de le ranger.
- Suite à l'utilisation du bol en acier inoxydable avec le batteur sur socle, des marques peuvent apparaître à l'endroit où le bol se verrouille sur le socle du batteur. Les marques sont normales, mais il est possible de les effacer à l'aide d'un nettoyant abrasif et d'une éponge.

## GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

### GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

**Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.**

1. KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais **1 800 541-6390** du Customer eXperience Center.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :

- a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
- b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
- c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
- d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
- e) Dommages, défauts ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
- f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
- g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).

- h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
- i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
- j) Pièces et accessoires consommables.

### 3. CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

### 4. FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale).

Après avoir reçu le produit de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le produit d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, nous remplacerons le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au **1 800 807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu le produit de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le produit d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :

Composer sans frais le **01-800-0022-767**.

# SEGURIDAD DEL PRODUCTO

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar electrodomésticos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad. Consulte las Salvaguardias importantes básicas como se describe en el “Manual del propietario” incluido con su batidora con base.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.

## MONTAJE DEL PRODUCTO

### CÓMO COLOCAR EL TAZÓN DE ACERO INOXIDABLE

#### ANTES DEL PRIMER USO

Su batidora con base ha sido ajustada individualmente en la fábrica para lograr un funcionamiento óptimo. Al utilizar el tazón de acero inoxidable, puede ser necesario reajustar la separación entre el batidor y el tazón. Consulte “Guía del producto” de la batidora con base para obtener información completa sobre cómo ajustar la separación entre el batidor y el tazón, o llame al **1-800-541-6390** de lunes a viernes 8-8 EST y estaremos encantados de ayudarle a realizar este ajuste.

**IMPORTANTE:** Antes de su uso, lave con agua caliente y jabonosa, enjuague y seque bien. No es necesario curar el tazón de acero inoxidable antes de usarlo.

**NOTA:** Este tazón de acero inoxidable está diseñado para adaptarse a los modelos de la batidora con base de cabeza inclinable de 4,5 y 5 cuartos de galón, excepto el modelo KN15E1X. Siga las instrucciones a continuación para colocar el tazón de acero inoxidable en la batidora con base.

1. Apague (O) la batidora con base y desenchúfela.
2. Destrabe y levante la cabeza del motor. A continuación, bloquee\* la cabeza para mantenerla levantada.
3. Coloque el tazón en la placa de fijación para asegurarlo en su lugar.
4. Conecte el accesorio adecuado para su receta, siguiendo las instrucciones de la “Guía del producto” de la batidora con base. Luego vuelva a colocar la cabeza del motor en la posición inferior y trábela en su lugar.

## DESMONTAR EL PRODUCTO

### CÓMO RETIRAR EL TAZÓN DE ACERO INOXIDABLE

1. Apague (O) la batidora con base y desenchúfela.
2. **Levante la cabeza del motor:** Desbloquee y levante la cabeza del motor. A continuación, bloquee\* la cabeza para mantenerla levantada.
3. **Retire el accesorio:** Presione el accesorio hacia arriba, gírelo y sáquelo del eje del batidor.

\*La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.



4. **Quite el tazón de acero inoxidable:** Gire para desbloquear el tazón de la placa de fijación.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

**IMPORTANTE:** Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

1. El tazón de acero inoxidable puede lavarse en la canasta superior o inferior de un lavavajillas automático; o bien, limpiarse minuciosamente en agua caliente con jabón y enjuagarse completamente antes de secarlo.
2. El tazón de acero inoxidable debe colocarse boca abajo si se lava en un lavavajillas automático.

## CUIDADO DEL TAZÓN DE ACERO INOXIDABLE

- Para quitar alimentos endurecidos por el horneado, ponga en remojo el tazón de acero inoxidable en agua caliente con jabón durante 15 a 20 minutos, o según sea necesario, antes de colocarlo en el lavavajillas.
- El tazón de acero inoxidable se puede guardar en el congelador. El tazón no poroso de acero inoxidable no absorberá olores, sabores o bacterias de los alimentos.
- Siempre seque completamente el tazón de acero inoxidable antes de guardarlo.
- Luego de usar el tazón de acero inoxidable en la batidora con base, es posible que aparezcan algunas marcas donde el tazón se traba a la base. Las marcas son normales y se pueden quitar con un limpiador y una esponja abrasivos.

## GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

### GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

**Duración de la garantía:** Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección "Cómo obtener servicio técnico" en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al 1-800-541-6390.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
  - a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
  - b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
  - c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
  - d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
  - e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
  - f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
  - g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).

- h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
- i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
- j) Piezas consumibles o accesorios.

### 3. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

### 4. CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

### **GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO**

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un reclamo. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal).

Cuando reciba su producto de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su producto original y devolverlo a KitchenAid.

### **GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ**

Estamos tan seguros de que la calidad de nuestros productos cumple con los exigentes estándares de la marca KitchenAid que, si su producto fallara durante el primer año de propiedad debido a defectos en materiales o mano de obra, lo sustituiremos por un producto idéntico o comparable. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente sin cargo al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a la mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando reciba su producto de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su producto original y devolverlo a KitchenAid.

### **CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO**

#### **En los Estados Unidos y Puerto Rico:**

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

#### **Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:**

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

#### **Para obtener información acerca del servicio en Canadá:**

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

#### **Para obtener información acerca del servicio en México:**

Llame sin costo al **01-800-0022-767**.

## NOTES

## NOTES

## NOTES

## NOTES

## NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://kitchenaid.com/quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | [KitchenAid.com](https://kitchenaid.com)

CANADA: 1.800.807.6777 | [KitchenAid.ca](https://kitchenaid.ca)

MEXICO: [KitchenAid.com.mx](https://kitchenaid.com.mx)

LATIN AMERICA: [KitchenAid-Latam.com](https://kitchenaid-latam.com)

# KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. The design of the stand mixer is a trademark in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.